

## **NAFARROAKO EUSKARAREN FORU LEGEAREN GANEAN PARLAMENTUAK ERABAKI DUENAZ EUSKALTZAINDIA- REN ADIERAZPENA**

Euskaltzaindiak jakin du Nafarroako Euskararen Foru Legea parlamentuak aldatzeko egin dituen bilkuren berri. Hauek legea zegoenean utzirik bukatu dira. Akademiak, lege horrek aholku-emaile ofizialtzat aitortuak, eta zeinen helburuen artean, 1976ko Erret Dekretuaren bitartez, euskararen zaintze eta jagotea duenak, honako hau nahi du jendaurrean adierazi:

1. Euskaltzaindiak zinez deitoratzen du irakaskuntzan, administrazioan eta komunikabideetan euskarari egozten zaion eremu meharra zabaltzeko aukera ona huts egin izana, 1984ko Foru Hobekuntzaren Legearen 9. artikulua agintzen duenetik harat. Puntu honi datxekola, oroitarazi behar da testu hori onartzeari buruz parlamentuan erabiltzen ari zenean Euskaltzaindiak ados ez zegoela adierazi zuela, 1982ko uztailaren 17ko agerpenaren bitartez.

2. Berrito ere erraten du Euskaltzaindiak euskara alderdikeria guztietatik kanpo eduki behar dela, nafar ororen ondarea denez, iritzi eta ideologia guztien gainetik, eta, denbora beran, gogorarazten du euskarak bereizkeriazko tratamendua jasaten duela oraindik Nafarroako gizartearen hainbat alorretan. Besteak beste, FM-ko irriak bantzean egindako bidegabekeria larria ez da konpondu.

3. Euskaltzaindia ezin daiteke inola ere isilik gelditu zenbait politikaririk eta beste-lako gizabanakok euskararen gainean, Nafarroako euskalkiez, hizkuntzaren lehengo eta oraingo hedaduraz, literatur euskara arautuaz eta abarrez esan eta idatzi dutenaren aurrean. Egia ez diren gauzak izan dira guztiz, eta, gainera, Espainiako Konstituzioak, bere 3. artikuluan, 3. parrafoan, "gaztelaniaz landako beste hizkuntzen begirune eta zaintze bereziaz" dioena erdeinuz era ezjakintasunaz erabili dute halakoek.

Iruñean, 1994ko uztailaren 4an

## **DECLARACION DE LA REAL ACADEMIA DE LA LENGUA VASCA/EUSKALTZAINDIA ACERCA DE LA RESOLUCION PARLAMENTARIA SOBRE LA LEY FORAL DEL VASCUEN-CE DE NAVARRA**

La Real Academia de la Lengua Vasca ha tenido conocimiento de los debates en el Parlamento de Navarra acerca de la posible modificación de la Ley Foral del Vasconce, que han concluido sin haberse propuesto cambio alguno en el texto anterior. Sobre este asunto, la Academia, reconocida como Institución consultiva oficial por dicha Ley, y entre cuyos fines, sancionados por el Decreto Real de 26 de febrero de 1976, está establecida la tutela de la lengua vasca, desea manifestar ante la opinión pública lo siguiente:

1. Euskaltzaindia lamenta profundamente que se haya perdido la oportunidad de ampliar el estrecho marco de uso atribuido a la lengua vasca en la enseñanza, la administración y los medios de comunicación en Navarra más allá de lo dispuesto en el artículo 9.º de la Ley de Amejoramiento de 1984, texto acerca del cual la Academia mostró su disconformidad durante el trámite parlamentario, en la declaración de fecha 17 de julio de 1982.

2. Esta Real Academia reitera la necesidad de mantener a la lengua vasca fuera de los avatares de la política partidista, como patrimonio que es de todos los navarros, por encima de credos e ideologías, y al mismo tiempo recuerda que el euskera se encuentra todavía discriminado en las diversas esferas de la vida social, sin que se hayan resuelto graves injusticias como las inflingidas en el reparto de las emisoras de modulación de frecuencia y otras.

3. Esta Institución no puede permanecer callada ante algunas expresiones orales y escritas de representantes políticos y otras personas acerca de la lengua vasca y sus variedades en Navarra, la extensión anterior y actual del euskera, la norma literaria unificada, etc., en que se han vertido conceptos abiertamente falsos y también en no pocas ocasiones con desprecio e ignorancia de lo dispuesto por la Constitución española en su artículo 3.º, párrafo 3.º, sobre el "especial respeto y protección" debidas a las otras lenguas distintas del castellano.

Pamplona, 4 de julio de 1994